

ANNEX A-7

PUBLIC



ICC Restricted

Transcript of Audio / Video Material

Date of Recording	30 March 2016
Location of Recording	Unknown (Libya)
Duration of Recording	00:02:20
Duration of Transcript	00:02:20
Language(s)	Arabic
Evidence Registration Number (ERN)	LBY-OTP-0044-8981
Number of Pages	1
Abbreviations Used To Designate Speakers	
TV presenter	TV presenter
Journalist	Ahmed al-Araibi
Interviewee	Al-Ajami Ali al-Otaira, Saif al-Islam prison guard

ICC Restricted

LBY-OTP-0044-9425

ICC Restricted

1 [00:00:00. Start of recording. A screen shot shows a TV presenter and the following text: 16:20 GMT
2 [أخبار الآن]

3
4 **TV presenter:** إذا من المسائل المهمة في تحديد مصير المحاكمة هي الطريقة التي سيعامل بها سيف القذافي المسجون حاليا في مدينة
5 الزنتان جنوب طرابلس العاصمة. ولكن، كيف تتم معاملته الآن؟ الزميل جمال العربي كان التقى في الزنتان مع العجمي علي العتيري وهو
6 حارس سيف القذافي. العتيري تحدث عن الوضع الصحي للرجل وعن ظروف إقامته داخل الزنزانة.

7
8 : لقاء حصري لأخبار الآن مع حارس سيف القذافي بمدينة الزنتان
9 [00:00:16:00. A screen shot shows the following text: GMT:16:21]
10

11 **Interviewee:** إحنا كما ذكرنا .. كما تكلمنا في السابق، إحنا مجتمع مسلمين .. أوصانا رسول الله صلى الله عليه وسلم بمعاملة الأسير على
12 الطريقة الإسلامية. وإحنا كما قلنا أن سيف الإسلام يعامل معاملة أسير ونحن نعامله معاملة الأسير، حتى لما زارونا هناك .. حتى حقوق الإنسان
13 وحتى الصليب الأحمر زاروا كل السجناء عندنا موجودين هنا والتقوا بهم وكانت ظروف الإقامة والمعيشة ظروف فوق المتوقع يعني ظروف
14 جيدة جدا، أكل جيد جدا، مكانات لائقة، عناية صحية موجودة.

15
16 **Journalist:** مثلا سيف الإسلام، ما هي حالته الصحية الآن؟ كان في توجه أنه كان في .. سيصاب بمرض و.. جراء .. جراء الجروح التي
17 كان يحملها.

18
19 **Interviewee:** هو عندما تم القبض عليه كان عنده أصابع مبتورة وفعلنا نحن جبنا دكتور كان في ذلك الوقت أوكراي من أول ما تم القبض
20 عليه هو أن دكتور ... سيصاب ببعض الأمراض، ولكن على وجه السرعة إحنا أحضرنا أخصائيين فنيين من كواثر ليبية ممتازة والحمد لله
21 وتمت له .. أجريت له عملية جراحية والآن في صحة جيدة جدا. شفى يعني بالكامل وتماثل تماما ولا يعاني من أي مشكلة، بالإضافة إلى أن في
22 طبيب متابع له. طبعا، بالنسبة للقنوات التي يتابعها، هو عنده كل القنوات موجودة أمامه ويتابع القنوات بكل حرية مطلقة. وعنده وسائل قراءة
23 موقوتة باللي يطلبها والكتب الأكثر كتب دينية موجودة أمامه. إقامته، حر يتنقل من مكان إقامته إلى مكان .. استراحة ... إلى مكان حمامه وإلى
24 أي مكان كان موجود عنده. الأكلات، الأكلات الليبية الموجودة عندنا مثلما فيها ناكل بأيدينا.

25
26 [أخبار الآن 16:22 GMT: يحظى سيف القذافي برعاية طبية خاصة]

27
28
29 [00:02:20. End of recording]

**Cour
Pénale
Internationale**



Le Bureau du Procureur

**International
Criminal
Court**

Office of the Prosecutor

ICC Restricted

Translation

Source Language	Arabic
Target Language	English
Type of Document	Transcription
Evidence Registration Number (ERN)	LBY-OTP-0044-8981
Number of Pages	2

ICC Restricted

LBY-OTP-0044-9427

**Cour
Pénale
Internationale**



Le Bureau du Procureur

**International
Criminal
Court**

Office of the Prosecutor

ICC Restricted

Transcript of Audio / Video Material

Date of Recording	30 March 2016
Location of Recording	Unknown (Libya)
Duration of Recording	00:02:20
Duration of Transcript	00:02:20
Language(s)	Arabic, English
Evidence Registration Number (ERN)	LBY-OTP-0044-8981
Number of Pages	1
Abbreviations Used To Designate Speakers	
TV presenter	TV presenter
Journalist	Ahmed al-Araibi
Interviewee	Al-Ajami Ali al-Otaira, Saif al-Islam prison guard

ICC Restricted

LBY-OTP-0044-9428

ICC Restricted

1 [00:00:00. Start of recording. A screen shot shows a TV presenter and the following text: 16:20 GMT
2 Alaan News]

3
4 **TV presenter:** One of the main issues in sealing the trial's fate, will be related to how Saif Gaddafi,
5 currently detained in the town of Zintan, south of the capital Tripoli, will be treated. And, indeed, how
6 is he being treated at the moment? Our colleague Jamal al-'Uraybi met with al-'Ajami 'Ali al-'Atiri,
7 Saif's prison guard, in Zintan. Al-'Atiri talked about the man's medical condition and his living
8 conditions in the prison cell.

9
10 [00:00:16:00. A screen shot shows the following text: Alaan News: Exclusive Interview with Saif
11 Gaddafi's prison guard in the town of Zintan, by Alaan News. GMT: 16:21]

12
13 **Interviewee:** As we've said, we ... Just as we were saying earlier, we're a Muslim society ... We were
14 entrusted by the Messenger of Allah, may peace be upon Him, to process the detainee in the Islamic
15 way. As we've just been saying, Saif al-Islam is receiving prisoner treatment. We are treating him the
16 way prisoners are ordinarily treated. Even when they visited us over there ... Even when human rights
17 organisations and the Red Cross too visited all our prisoners and met with them, they found that the
18 general living conditions exceeded their expectations, which means that the conditions are very good
19 indeed, that the food is very good, that the relevant spaces are available, and that they have access
20 to health care.

21
22 **Journalist:** Let's take Saif al-Islam: what state is his health in now? Some thought that he would ...
23 contract infections ... as a result of ... as a result of the injuries he had sustained.

24
25 **Interviewee:** By the time he was arrested, he had had some fingers chopped off, and we did call in a
26 doctor, who at the time was Ukrainian, as soon as he was arrested. What happened was that the
27 doctor ... that he would contract some infections. So, we rushed to bring in excellent Libyan medical
28 specialists, and praise be to Allah, they came and performed surgery on him. He's now in very good
29 health. He has completely and fully recovered, and he isn't suffering from any complaint; what's more,
30 he has a doctor monitoring him. Of course, in terms of television channels he can watch, he has
31 access to them all and he watches them completely freely. He has access to whatever reading
32 materials he asks for, mainly religious books which he has already. In terms of his living
33 arrangements, he can move from one place to another freely ... from where he rests ... to the
34 bathroom ... or to any other place there is to go to. And in terms of food, the Libyan food we have is
35 the same that we eat ourselves.

36
37 [Alaan News: 16:22 GMT: Saif Gaddafi has his own prison cell and is monitored by his own private
38 (female) doctor.]

39
40 [00:02:20. End of recording]